

Jacques Berque

Relire le Coran

Membre de l'Académie de langue arabe du Caire, professeur honoraire au Collège de France, sociologue et orientaliste, Jacques Berque, parfois dénommé «le passeur entre les deux rives», a donné à l'Institut du monde arabe des conférences où, après la publication de son *Essai de traduction du Coran*, il présentait à un large public le livre fondateur de l'Islam.

À une apparente incohérence, Jacques Berque oppose de saisissantes régularités qui laissent entrevoir une composition en entrelacs. Le message conjugue la transmission de l'absolu et le traitement de données conjoncturelles : ainsi les valeurs permanentes qu'il édicte s'inscriront-elles dans le temps des hommes. À l'heure où certains prônent l'extension d'une *shari'a* figée, ou seulement déduite, Jacques Berque souligne l'appel du texte à la raison, ses ouvertures à l'innovation. Enfin, la langue, qualifiée traditionnellement d'inimitable, illustre la transfiguration de parlers arabes réels en un système linguistique aux propriétés singulières.

Relire le Coran se veut moins une introduction érudite qu'un guide pour aborder par l'intelligence et le cœur l'une des pièces de ce patrimoine universel où Jules Michelet voyait la «Bible de l'humanité».



ISBN 2-226-06165-7

85,00 F TTC